

12. If the period of validity of the firefighter's certificate of authorization issued by the Société de l'assurance automobile du Québec under section 226.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), as it reads before (*insert the date of coming into force of this Regulation*), ends on a date other than 15 September of the year of its expiry, the new certificate issued as a renewal by the municipal authority is valid until 15 September of the year following the second year from the date on which it was issued.

If the municipal authority issues a new certificate of authorization while the certificate of authorization issued by the Société is still valid, the new certificate is valid until 15 September of the year following the second year from the date on which it was issued.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106366

Draft Regulation

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

Identification stickers for parking spaces reserved for handicapped persons — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting identification stickers for parking spaces reserved for handicapped persons, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The main goal of the draft Regulation is to

— extend the list of persons who can do an evaluation under paragraph 2 of section 2 of the Regulation respecting identification stickers for parking spaces reserved for handicapped persons (chapter C-24.2, r. 52);

— determine the conditions on which the owners of a motorcycle or moped may obtain, use and renew a self-adhesive identification sticker and the attestation certificate accompanying it;

— modify some of the conditions for the renewal of a hangtag identification sticker and the attestation certificate accompanying it;

— determine the period of validity of an identification sticker and the attestation certificate accompanying it issued to a non-resident;

— revoke some of the rules for the use of an identification sticker already provided for in section 11.1 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), and include the fees for the obtention, renewal or replacement of an identification sticker and the attestation certificate accompanying it, which are currently set out in the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects (chapter C-24.2, r. 27).

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jacinthe Malo, road safety advisor, Direction du développement en sécurité routière, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, C-4-12, case postale 19600, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4018; email: jacinthe.malo@saaq.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Nadia Fournier, Director, Direction des relations gouvernementales et du soutien administratif, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, N-6-2, case postale 19600, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 8J6; email: nadia.fournier@saaq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded by the Société to the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

GENEVIÈVE GUILBAULT

Minister of Transport and Sustainable Mobility

Regulation to amend the Regulation respecting identification stickers for parking spaces reserved for handicapped persons

Highway Safety Code
(chapter C-24.2, s. 618, par. 20)

1. The Regulation respecting identification stickers for parking spaces reserved for handicapped persons (chapter C-24.2, r. 52) is amended in section 2

(1) by replacing the portion before paragraph 1 by the following:

“2. A natural person who wishes to obtain a hangtag identification sticker for parking spaces reserved for handicapped persons and the attestation certificate accompanying it shall meet the following requirements:”;

(2) in paragraph 2

(a) by inserting “or physiotherapy technologist” after “physiotherapist” in subparagraph b;

(b) by adding “, or who is a member of the Association des Éducatrices et Éducateurs Spécialisés du Québec (AEESQ)” at the end of subparagraph c;

(c) by inserting the following after subparagraph c:

“(d) a chiropractor who is a member of the Ordre professionnel des chiropraticiens du Québec;

(e) a respiratory therapist who is a member of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec;

(f) a podiatrist who is a member of the Ordre professionnel des podiatres du Québec;

(g) a psychoeducator who is a member of the Ordre professionnel des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec;

(h) an orientation and mobility specialist employed by a public institution referred to in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5), or who is a member of the Association des Spécialistes en Intervention en Déficience Visuelle du Québec;

(i) a social worker who is a member of the Ordre professionnel des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec;”;

(3) by replacing paragraph 3 by the following:

“(3) pay fees of \$18.60.”;

(4) by adding the following paragraphs at the end:

“The same applies to a natural person who wishes to obtain a self-adhesive identification sticker for parking spaces reserved for handicapped persons, and the attestation certificate accompanying it, for a motorcycle or moped the person owns.

A person referred to in the first or second paragraph is not required to meet the condition in subparagraph 2 of the first paragraph if the person already has either a hangtag identification sticker or a self-adhesive identification sticker.”.

2. Section 3 is amended

(1) by replacing “the identification sticker” by “an identification sticker” and by replacing “mentioned in paragraph 3 of section 2” by “of \$18.60”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“A handicapped person who is not suffering from a permanent disability may not obtain a renewal, but may submit a new application in accordance with section 2. In such a case, the third paragraph of that section does not apply to that person.”.

3. Section 4 is amended

(1) by replacing “the identification sticker” in the portion before paragraph 1 by “an identification sticker”;

(2) by replacing “mentioned in paragraph 3 of section 2” in paragraph 2 by “of \$18.60”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“To replace only the attestation certificate accompanying an identification sticker, fees of \$5.05 are payable.”.

4. Section 5 is amended

(1) by replacing “an identification sticker” in the portion before paragraph 1 by “a hangtag identification sticker”;

(2) by replacing “mentioned in paragraph 3 of section 2” in paragraph 2 by “of \$18.60”.

5. Section 6 is amended by replacing “fees mentioned in paragraph 3 of section 2” by “fees of \$18.60”.

6. Section 7 is amended

(1) by replacing “mentioned in paragraph 3 of section 2” by “of \$18.60”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“To replace only the attestation certificate accompanying an identification sticker, fees of \$5.05 are payable.”.

7. Section 8 is amended

- (1) by revoking paragraphs 1 to 3;
- (2) by replacing “elle ne doit pas” in the French text of paragraph 4 by “ne pas”;
- (3) by replacing paragraph 5 by the following:

“(5) in the case of a road vehicle other than a motorcycle or moped, hang the sticker from the rear-view mirror of the road vehicle, in such a manner that the sticker is visible from the outside, only when the vehicle is parked in a space reserved for handicapped persons or, in the case of a motorcycle or moped, affix the self-adhesive identification sticker in the upper right corner of the road vehicle’s registration plate;”;
- (4) by striking out “elle doit” in the French text of paragraph 6.

8. Section 9 is replaced by the following:

“9. Subject to the second and third paragraphs, an identification sticker and the attestation certificate accompanying it are valid for a 5-year period.

Where an identification sticker is issued for the first time, the period of validity of the sticker and of the attestation certificate accompanying it begins on the date it is issued and ends on one of the following dates:

- (1) when the holder is a handicapped person who does not already hold a hangtag identification sticker or a self-adhesive identification sticker, the last day of the month of the holder’s birthday occurring five years after the date of issue;
- (2) when the holder is a handicapped person who already holds a hangtag identification sticker or self-adhesive identification sticker, the sticker’s date of expiry;
- (3) when the holder is a public institution, 31 October occurring 5 years after the date of issue.

An identification sticker issued to a non-resident and the attestation certificate accompanying it are valid for the duration of the non-resident’s stay in Québec.”.

9. A self-adhesive identification sticker and the attestation certificate accompanying it, issued pursuant to the Ministerial Order concerning parking of motorcycles or mopeds in spaces reserved for handicapped persons (chapter C-24.2, r. 41.1), remain valid until the expiry date on the sticker and certificate.

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except paragraphs 1 and 4 of section 1, paragraph 2 of section 2, paragraph 1 of section 4, paragraph 3 of section 7 and sections 8 et 9, which come into force on 31 December 2023.

106365

Draft Regulation

Code of Civil Procedure
(chapter C-25.01)

Mediation and arbitration of small claims

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the mediation and arbitration of small claims, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation, pursuant to article 570 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01), sets out the terms and conditions in which a dispute presented before the Small Claims Division of the Court of Québec is subject to mandatory mediation before the case may be heard by the court. It also sets out the terms and conditions in which arbitration at no cost is offered to parties. In addition, it sets out other terms and conditions applicable to mediation or arbitration, including, in the latter case, those respecting the parties’ agreement to use arbitration. Lastly, it determines the bodies, persons and associations that may certify a mediator or arbitrator, the conditions with which they must comply to do so and the conditions with which a mediator or arbitrator must comply to be certified.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Mtre. Jessica Trottier, Direction du développement de l’accès à la justice, Ministère de la Justice, 1200, route de l’Église, 7^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1; email: jessica.trottier@justice.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l’Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

SIMON JOLIN-BARRETTE
Minister of Justice
